

Installationsanleitung



Innenraum-Klimagerät von Daikin



FTXP50M2V1B

FTXP60M2V1B

FTXP71M2V1B

FTXF50D2V1B

FTXF60D2V1B

FTXF71D2V1B

ATXF50A2V1B

ATXF60A2V1B

ATXF71A2V1B

Installationsanleitung Innenraum-Klimagerät von Daikin

Deutsch

J – Safety declaration of conformity
U – Sicherheits Konformitätserklärung
E – Déclaration de conformité de sécurité
U – Conformiteitsverklaring veiligheid

Declaración de conformidad sobre seguridad Dichiarazione di conformità in materia di sicurezza UE – Declaración de conformidad sobre seguridad UE – Dichiarazione di conformità in materia di sicurezza EE – Δήλωση συμμόρφωσης για την ασφάλεια UE – Declaração de conformidade relativa à segurança

EC – Заявление о соответствии требованиям по безопасности EU – Sikkerheds-overensstemmelseserklæring EU – Konformitetsdeklaration för säkerhet

Samsvarserklæring for sikkerhet Turvallisuuden vaatimustenmukaisuusvakuutus Bezpečnostni prohlášeni o shodě 무무무

EU – Izjava o sukladnosti za sigurnost EU – Biztonsági megfelelőségi nyilatkozat UE – Deklaraga zgodności z wymogami bezpieczeństwa UE – Declaraje de conformitate de siguraniá

EU – Varnostna izjava o skladnosti EÜ – Ohutuse vastavusdeklaratsioon EC – Декларация за съответствие за безопасност

EC – Декларация за съответствие за безопасност EŞ – Drošības atbilstības deklarācija EÚ – Vyhlásenie o zhode Bezpečnosť AB – Güvenlik uygunluk beyanı

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

deolares under its sole responsibility that the products to which this declaration relates: erklärt in alleinige Verantwortung, dass die Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht:

FTXF50D2V1B, FTXF60D2V1B, FTXF71D2V1B,

заявляет, исключительно под свою ответственность, что продукция, к которой относится настоящее заявление: erklærer som eneansvarlig, at produkterne, som er omfattet af denne erklæring:

deklaruje na własną wyłączną odpowiedzialność, że produkty, których ta deklaracja dotyczy:

déciare sous sa seule responsabillé que les produits vieés par la présente déclaration: werkdaar lineil que gegen raadinvoordéliphis da det pendudar waaron deze variant gletelkring heeft; werkdaar lineil que gegen raadinvoordéliphis da det pendudar waaron deze variant gletelkring heeft; edechara sotols ea propiar exponsabilità der la producta se las que haos efferencia esta declaración; dichiara sotols a propiar exponsabilità der la produita ou de riche in quest activatazione; dechara sotols a propiar exponsabilità der production ou de riche in ques activatorismos montre de production of the product

deklarerar i egenskap av huvudansvarig, att produkterna som berörs av derma deklaration innebär att: erklærer et fullstendig ansvar for at produktene som er underlagt denne erklæringen: imolitaa yksinomaan omalla vastuulaan, että tämän imoituksen tarkoitamat tuoiteet: pohitääyjen suoupinon opoheikost, že vyidoki, ketkyime elu pohotibisani väähilije: pohitääyjen sakulikon vastilon odopvormäsivid sa yrodporil na koja se ona žapa otnoisti teljes fielöksséga tudalában kijelenti, logy a termékeik, melyekre en nyllaktozat vonaktozit.

17 (19) deklaruje na wisaną wykączną odpowiedzałność, że produkty, ktrych la deklaracja duty czy.
18 (19) dedaracja propriora i stagunera ca produkte i a dare se reiera żacesała deklaraje.
19 (19) z vso odpownostio pzykał da so izdaki, na katere se izjan amańsa:
20 (19) miniab oma sustikusej eli trodefin la katere se izjan amańsa:
21 (19) z powod powod

are in conformly with the following directules (so or egulation(s), provided that the products are used in accordance with our instructions: folgended in Rothfulm code Vorschriften entisperation, vorsagesext, dass dese genings tursen instruktionen inverwendet werden sont conformes at latura kreiderleg ou reglement(s) sturvant(s), a condition que les produits scient utilisés conformément a ros instructions.

60

in overeenstemming zijn met de volgende richtlijn(en) of verordening(en), op voorwaarde dat de producten worden gebruikt overeenkomstig onze

están en conformidad con la(s) siguiente(s) directiva(s) o reglamento(s), siempre que se utilicen de acuerdo con nuestras instrucciones: 90 20

sono conformi alle direttive o ai regolamenti seguenti, a patto che i prodotti vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:

συμμορφώνονται με την(ις) ακόλουθη(ες) οδηγία(ες) ή κανονισμό(ούς), υπό την προϋπόθεση ότι τα προϊόντα χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας estão em conformidade com a(s) seguinte(s) diretiva(s) ou regulamento(s), desde que os produtos sejam utilizados de acordo com as nossas

Machinery 2006/42/EC**

ow Voltage 2014/35/EU

Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU*

10 under iegitägelse aff en fligt gestämmisten för 12 inehnde til testemmissen ei 13 nouddaten säämöksiä; 14 za dodziell tilsamovell; 15 prema odredhama: 16 kövel af; 17 zgodne z postamowlentami: 18 ummänd prevederien: following the provisions of: gemäß den Bestimmungen in: conformément aux dispositions de: σύμφωνα με πςπροβλέψεις των: seguindo as disposições de: siguiendo las disposiciones de: volgens de bepalingen van: secondo le disposizioni di:

da ai sensi del Certificato <C>. όπως ορίζεται στο <A> και κρίκεται θετικά από τον σύμφωνα με το Πιστοποιητικό <C>. conforme estabelecido em <A> e avaliado come delineato in <A> e giudicato positivamente positivamente por de acordo com o 07 Σημείωση* 08 Nota* 06 Nota* as set out in <A> and judged positively by according to the Certificate <C>.

We in <A> aufgetührt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>. telles que définies dans <A> et évaluées positivement par conformément au в соответствии с положениями: 03 Remarque* 02 Hinweis*

01 Note*

как указано в <A> и подтверждено согласно Certificado <C> 09 Примечание* 10 Bemærk* zoals uiteengezet in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig het Certificaat <C>
tal como se estableæ en <A> y valorado
positivamente por de acuerdo con el
Certificado <C> Certificat <C>

04 Bemerk*

05 Nota*

Centracents to the composition of the contract of the contract

DIC,*** is authorised b compile the Technical Constitution File.

DIC,*** and the Beachtigung die Fachtische Konstruktionstabet zusammerzustellen.

DIC,*** est auturise ab compiler ie Dosselve de Constitution Technique.

DIC,*** is bevogd om heit Technisch Constitution Technique.

DIC,*** is bevogd om heit Technisch Constitution Technique.

DIC,*** as autorizate a redigere IF lie Technique Gonsturcion Technica.

***DICz = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

 spelniąą wymogi rasłępujących dyrektyw lub rozporządzeń pod warunkiem że produkty używane są zgodnie z naszymi instrukcjami:
 stwin konformitale cu umatozarele drech se surregulamente, cu conditi ac za produseje szi fie utifizale inconformitale cu instructjunile moastre.
 v składu z naskłon jokrkfucje-ami ali prepieżomi-i jod ozgojem, da se bzelek upozabije v składu z nastim rawodini, postawie producjem da se bzelek upozabije v składu z nastim rawodinie moastre.
 z v szlada zjeryne (agminisc) drechkie) jej mafaruse jimatusej moletele ingmusie, et ned dosulatakse rostawa se meje juhistele:
 za s costreorone co cnegnata z popezniezely nim permanent (v), npw ychosie че ropogyntme ce waronzea i s costreorone cu amune отвечает требованиям упомянутых ниже директив или нормативных документов три условия эксплуатации данной продукции в соответствии

C нашими інструкциямі:
 Overbiode Deptemmeseme l'idigande direktiv(er) eller bestemmesle(r), foundstit at produkteme anvendes i overensstemmese med variente se med voros instruktioner.
 Usorinolet Destammeseme l'idigande direktiv(er) eller forskrift(er), forusatt at produktene buikes i herhold til vare instruktioner.
 and seuza-anven indiktiviken at sexultare mulaisa, acelet perforsivationer.
 and seuza-anven indiktiviken at sexultare mulaisa, acelet perforsivationer.
 sous evera-anven indiktiviken at sexultare mulaisa, acelet perforsivationer.
 u sidaatu sa sijedecom direktivom(ma) ili ode-abom(e), uz uvjet da se proizvodi koniste suktadno našim uputame.
 megdeelnek az alabbi fanjevlikek prek vargy eggles szadalyozási ok þak, na a termékeke rebrita szemir hasznáják:

attirká tolian nurodydas drektyvas arba reglamentus, su sajyga, kad gaminiai bus eksploatuojami laikamis mūsų instrukcijų;
a dibisi skaždam deinklam nei regulaimi, ak vais kaistradiajumi iski kulios usistais iristikoidėmis.
su k zbrde s naekalųjuosų imi snemioriojami alebo predpasomimi za prepolokalu. že su yrobką podživąju v zbrde s našimi pokymmi:
talimatiarimz dogrutusunta kullanimas kosjulyja aspajdaki drektifeidirektifere veja yūraimatijaelyoremeliklere uygun oldugunu bejan eder: 2222

v poslednom platnom vydaní, degistirildiği şekliyle, с техните изменения, ir jos tolesnes redakcijas, ar grozījumiem, 8222248 14 v platném znění, 15 kako je zmijenjeno amandmanima, 16 én môdostikask (endekcebseli, 17 z pôznějszyní zmrámani, 18 ou amandamentele respectíve, 19 kakor je bílo spremenjeno,

sellaisina kuin ne ovat muutettuina,

EN 60335-2-40,

vadovaujantis šio dokumento nuostatomis: atbilstoši šādu standartu prasībām nasledovnými ustanoveniami: şu standartların hükümlerine:

vastavalt nõuetele; следвайки клаузите на: v skladu z določbami:

в действующей редакции, med tillägg, med foretatte endringer,

som tilføjet,

in der jeweils gültigen Fassung, telles que modifiées, zoals gewijzigd,

5684886

e successive modifiche, όπως έχουν τροποποιηθεί, zoals gewijzigd, en su forma enmendada,

conforme emendado,

както е изложено в <A> и оценено положително от съгласно Сертификата «С> кајр питофуа «А> ir teigiamai nuspręsta pagal «В> vadovaujantis Sertifikatu «С>.

<A> DAIKIN.TCF.032E15/10-2021 2159619.0551-EMC **DEKRA (NB0344) %**

kā norādīts <A> un pozitīvi novērtēts saskaņā ar

ako bolo stanovené v <A> a kladne posúdené podľa Osvedčenia <C> <A>de beirtidigi ve <C> Sertifikasina gôre taráfindan olumlu gôrūş bildiridigi lizere.

Kdi je določeno v K47 ii je prejelo pozitivno oceno 24 Poznámka*
CBV skladu s Certifikatom KC;
Mis on silesatulu dokumentis K42 je himatud 25 Not*
Sertifikatolis dokumentis CBV, vastavati
Sertifikatadile KC).

Sertifikātu <C>

23 Piezīmes*

așa cum se prevede în <A> și apreciat pozitiv de conform Certificatului <C>.

19 Opomba*

20 Märkus*

jak było uvedeno v <A> a pozitivně zijštěno v souladu s Osvědčením <C> kako je izloženo u <A> i pozitivno ocijenjeno od prema Certifikatu <C>

14 Poznámka*

13 Huom* 12 Merk*

a(z) <A> alapján, a(z) igazolta a megdelelést, 21 3a**6enexxa*** dzí /C Chemistrány szemí tagolne z dokumentaga <A> pozyfyvniq cydnie z dokumentaga <A> pozyfyvniq opinią i Świadectwem <C> opinią i Świadectwem <C> .

16 Megjegyzés*

17 Uwaga*

som det fremkommer i <A> og vurdert positivt av i henhold til Sertifikatet <C>. sellaisina kuin ne on esitetty asiakirjassa <A> ja jotka on hyväksynyt Sertifikaatin <C>

som anges i <A> och godkänts av enligt Certifikat <C>

11 Information*

18 Notă*

Kowinaня DICz** упольомочена составить Kowinast технической документации. DICz** a tauloisevil it utablegie de latinské kohstuktóvnsklaa. DICz** a temprolagade alt sammarstála den lakriská konstuktóvnstlan. DICz** та trilatelse ili á kompliere den Tekniské konstuktópnstlen. 01** H DICz**** sivar spoundomputiny a ouvrafa ir or Tsywko gwacalo xaraaxsunjs, 08** A Dicz*** sesta audrozda a compliar a documentajo de chizia de Babrico. 109** Koumanen DiCz*** vinorinousea accraento koument resimenco in proper 10*** DiCz*** ra autorisenet il art udarbejde de levinise konstruktorisala. 11*** DiCz**** a funcionale att sammanstalla den levinisa konstruktorisala. 12*** DiCz**** att myndigade att sammanstalla den levinisa konstruktorisillar. 12**** DiCz***** att altidiaese il at komplighe de levinise konstruktorisillar.

DICz** on valburlettu leatimaan Teknisen asiakirjan.
Spolekorso DiC*** ma davisheri ke kompala suotoon technické konstukce.
DICz*** postálen zarzadu Datoleke telmičkej konstukcij.
ADICZ*** opstal za mizadu Rotaluckiće si odrumentazi konszalilitakaja.
DICZ*** ma povezahirenie ob zbieznie i opracowywania odrustukcije.
DICZ*** ma upovezahirenie ob zbieznia i opracowywania odrustukcije.
DICZ*** ma upovezahirenie ob zbieznia i opracowywania odrustukcije. F F F F F

19** DIC2***ie poobleščen za seštavo datdele s tehnično mapo.

10*Carvi on lidadik kovseme alkalitik d Kumenlabiskomi.

11** DIC2*** on onparapa na postraten Arra sa reservecaz rokurznykuns.

12** DIC2*** na datoda sudanyti šį technirės konstrukcijos falię.

12** DIC2*** na datodas sastadit eliminės konstrukcijos falie.

10*** Talvadiska sastadit eliminės konstrukcijos falie.

10*** Talvadiska sastadit eliminės kontromaticiu.

10*** Spokorost DIC2*** e optavinera vykord subro technickej konstrukcie.

10*** Talvadiska spokorostani defemeny vykalditir. *******

DAIKIN

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC S.P.O. Yasuto Hiraoka Managing Director

Pilsen, 1st of June 2022 U Nové Hospody 1155/1, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

UKCA - Safety declaration of conformity

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

declares under its sole responsibility that the products to which this declaration relates:

FTXF50D2V1B, FTXF60D2V1B, FTXF71D2V1B,

are in conformity with the following directive(s) or regulation(s), provided that the products are used in accordance with our instructions:

as amended

S.I. 2008/1597: Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008** S.I. 2016/1101: Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016 S.I. 2016/1091: Electromagnetic Compatibility Regulations 2016*

following the provisions of:

BS EN 60335-2-40,

* as set out in <A> and judged positively by according to the Certificate <C>.

** DICz*** is authorised to compile the Technical Construction File.

*** DICz = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

<A> DAIKIN.TCF.032E15/10-2021 ô **%**

DAIKIN

Yasuto Hiraoka DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC S.r.o. Managing Director Pilsen, 1st of June 2022 U Nové Hospody 1155/1, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

4P692838-20

J – Safety declaration of conformity
U – Sicherheits Konformitätserklärung
E – Déclaration de conformité de sécurité
U – Conformiteitsverklaring veiligheid

Declaración de conformidad sobre seguridad Dichiarazione di conformità in materia di sicurezza UE – Declaración de conformidad sobre seguridad UE – Dichiarazione di conformità in materia di sicurezza EE – Δήλωση συμμόρφωσης για την ασφάλεια UE – Declaração de conformidade relativa à segurança

EC – Заявление о соответствии требованиям по безопасности EU – Sikkerheds-overensstemmelseserklæring EU – Konformitetsdeklaration för säkerhet

Samsvarserklæring for sikkerhet Turvallisuuden vaatimustenmukaisuusvakuutus Bezpečnostni prohlášeni o shodě 무무무

EU – Izjava o sukladnosti za sigurnost EU – Biztonsági megfelelőségi nyilatkozat UE – Deklaraga zgodności z wymogami bezpieczeństwa UE – Declaraje de conformitate de siguraniá

EU – Varnostna izjava o skladnosti EÜ – Ohutuse vastavusdeklaratsioon EC – Декларация за съответствие за безопасност

EC – Декларация за съответствие за безопасност EŞ – Drošības atbilstības deklarācija EÚ – Vyhlásenie o zhode Bezpečnosť AB – Güvenlik uygunluk beyanı

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

deolares under its sole responsibility that the products to which this declaration relates: erklärt in alleinige Verantwortung, dass die Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht:

déciare sous sa seule responsabillé que les produits vieés par la présente déclaration:
werkdaar lineil que gegen raadinvoordéliphis da det pendudar waaron deze variant gletelkring heeft;
werkdaar lineil que gegen raadinvoordéliphis da det pendudar waaron deze variant gletelkring heeft;
edechara sotols ea propiar exponsabilità der la producta se las que haos efferencia esta declaración;
dichiara sotols a propiar exponsabilità der la produita ou de riche in quest activatazione;
dechara sotols a propiar exponsabilità der production ou de riche in ques activatorismos montre de production of the product

заявляет, исключительно под свою ответственность, что продукция, к которой относится настоящее заявление: deklarerar i egenskap av huvudansvarig, att produkterna som berörs av derma deklaration innebär att: erklærer et fullstendig ansvar for at produktene som er underlagt denne erklæringen: erklærer som eneansvarlig, at produkterne, som er omfattet af denne erklæring:

imolitaa yksinomaan omalla vastuulaan, että tämän imoituksen tarkoitamat tuoiteet: pohitääyjen suoupinon opoheikost, že vyidoki, ketkyime elu pohotibisani väähilije: pohitääyjen sakulikon vastilon odopvormäsivid sa yrodporil na koja se ona žapa otnoisti teljes fielöksséga tudalában kijelenti, logy a termékeik, melyekre en nyllaktozat vonaktozit.

deklaruje na własną wyłączną odpowiedzialność, że produkty, których ta deklaracja dotyczy:

17 (19) deklaruje na wisaną wykączną odpowiedzałność, że produkty, ktrych la deklaracja duty czy.
18 (19) dedaracja propriora i stagunera ca produkte i a dare se reiera żacesała deklaraje.
19 (19) z vso odpownostio pzykał da so izdaki, na katere se izjan amańsa:
20 (19) miniab oma sustikusej eli trodefin la katere se izjan amańsa:
21 (19) z powod powod

FTXP50M2V1B, FTXP60M2V1B, FTXP71M2V1B

are in conformly with the following directules (so or egulation(s), provided that the products are used in accordance with our instructions: folgended in Rothfulm code Vorschriften entisperation, vorsagesext, dass dese genings tursen instruktionen inverwendet werden sont conformes at latura kreiderleg ou reglement(s) sturvant(s), a condition que les produits scient utilisés conformément a ros instructions.

in overeenstemming zijn met de volgende richtlijn(en) of verordening(en), op voorwaarde dat de producten worden gebruikt overeenkomstig onze

están en conformidad con la(s) siguiente(s) directiva(s) o reglamento(s), siempre que se utilicen de acuerdo con nuestras instrucciones:

συμμορφώνονται με την(ις) ακόλουθη(ες) οδηγία(ες) ή κανονισμό(ούς), υπό την προϋπόθεση ότι τα προϊόντα χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας estão em conformidade com a(s) seguinte(s) diretiva(s) ou regulamento(s), desde que os produtos sejam utilizados de acordo com as nossas sono conformi alle direttive o ai regolamenti seguenti, a patto che i prodotti vengano usati in conformità alle nostre istruzioni: 90 20

отвечает требованиям упомянутых ниже директив или нормативных документов три условия эксплуатации данной продукции в соответствии 60

C нашими інструкциямі:
 Overbiode Deptemmeseme l'idigande direktiv(er) eller bestemmesle(r), foundstit at produkteme anvendes i overensstemmese med variente se med voros instruktioner.
 Usorinolet Destammeseme l'idigande direktiv(er) eller forskrift(er), forusatt at produktene buikes i herhold til vare instruktioner.
 and seuza-anven indiktiviken at sexultare mulaisa, acelet perforsivationer.
 and seuza-anven indiktiviken at sexultare mulaisa, acelet perforsivationer.
 sous evera-anven indiktiviken at sexultare mulaisa, acelet perforsivationer.
 u sidaatu sa sijedecom direktivom(ma) ili ode-abom(e), uz uvjet da se proizvodi koniste suktadno našim uputame.
 megdeelnek az alabbi fanjevlikek prek vargy eggles szadalyozási ok þak, na a termékeke rebrita szemir hasznáják:

spelniąą wymogi rasłępujących dyrektyw lub rozporządzeń pod warunkiem że produkty używane są zgodnie z naszymi instrukcjami:
 stwin konformitale cu umatozarele drech se surregulamente, cu conditi ac za produseje szi fie utifizale inconformitale cu instructjunile moastre.
 v składu z naskłon jokrkfucje-ami ali prepieżomi-i jod ozgojem, da se bzelek upozabije v składu z nastim rawodini, postawie producjem da se bzelek upozabije v składu z nastim rawodinie moastre.
 z v szlada zjeryne (agminisc) drechkie) jej mafaruse jimatusej moletele ingmusie, et ned dosulatakse rostawa se meje juhistele:
 za s costreorone co cnegnata z popezniezely nim permanent (v), npw ychosie че ropogyntme ce waronzea i s costreorone cu amune

attirká tolian nurodydas drektyvas arba reglamentus, su sajyga, kad gaminiai bus eksploatuojami laikamis mūsų instrukcijų;
a dibisi skaždam deinklam nei regulaimi, ak vais kaistradiajumi iski kulios usistais iristikoidėmis.
su k zbrde s naekalųjuosų imi snemioriojami alebo predpasomimi za prepolokalu. že su yrobką podživąju v zbrde s našimi pokymmi:
talimatiarimz dogrutusunta kullanimas kosjulyja aspajdaki drektifeidirektifere veja yūraimatijaelyoremeliklere uygun oldugunu bejan eder: 2222

> conforme emendado, in der jeweils gültigen Fassung, telles que modifiées, zoals gewijzigd, e successive modifiche, όπως έχουν τροποποιηθεί, zoals gewijzigd, en su forma enmendada, 5684886

sellaisina kuin ne ovat muutettuina, в действующей редакции, med tillägg, med foretatte endringer, som tilføjet,

с техните изменения, ir jos tolesnes redakcijas, ar grozījumiem, 8222248

EN 60335-2-40,

vadovaujantis šio dokumento nuostatomis: atbilstoši šādu standartu prasībām nasledovnými ustanoveniami: şu standartların hükümlerine:

vastavalt nõuetele; следвайки клаузите на: v skladu z določbami:

14 v platném znění, 15 kako je zmijenjeno amandmanima, 16 én môdostikask (endekcebseli, 17 z pôznějszyní zmrámani, 18 ou amandamentele respectíve, 19 kakor je bílo spremenjeno,

v poslednom platnom vydaní, degistirildiği şekliyle,

<A> DAIKIN.TCF.032D9/10-2018

както е изложено в <A> и оценено положително от

a(z) <A> alapján, a(z) igazolta a megdelelést, 21 3a**6enexxa*** dzí /C Chemistrány szemí tagolne z dokumentaga <A> pozyfyvniq cydnie z dokumentaga <A> pozyfyvniq opinią i Świadectwem <C> opinią i Świadectwem <C> .

16 Megjegyzés*

17 Uwaga*

som det fremkommer i <A> og vurdert positivt av i henhold til Sertifikatet <C>.

som anges i <A> och godkänts av enligt Certifikat <C>

kā norādīts <A> un pozitīvi novērtēts saskaņā ar съгласно Сертификата «С> кајр питофуа «А> ir teigiamai nuspręsta pagal «В> vadovaujantis Sertifikatu «С>.

Sertifikātu <C>

23 Piezīmes*

așa cum se prevede în <A> și apreciat pozitiv de conform Certificatului <C>.

ako bolo stanovené v <A> a kladne posúdené podľa Osvedčenia <C> <A>de beirtidigi ve <C> Sertifikasina gôre taráfindan olumlu gôrūş bildiridigi lizere.

2159619.0551-EMC **DEKRA (NB0344)**

%

ow Voltage 2014/35/EU Machinery 2006/42/EC**

Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU*

10 under iegitägelse aff en fligt gestämmisten för 12 inehnde til testemmissen ei 13 nouddaten säämöksiä; 14 za dodziell tilsamovell; 15 prema odredhama: 16 kövel af; 17 zgodne z postamowlentami: 18 ummänd prevederien: following the provisions of: gemäß den Bestimmungen in: conformément aux dispositions de: σύμφωνα με πςπροβλέψεις των: seguindo as disposições de: в соответствии с положениями: siguiendo las disposiciones de: volgens de bepalingen van: secondo le disposizioni di:

11 Information* come delineato in <A> e giudicato positivamente 07 Σημείωση* 06 Nota* as set out in <A> and judged positively by according to the Certificate <C>.

We in <A> aufgetührt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.

Centracents to the composition of the contract 14 Poznámka* 13 Huom* 12 Merk* как указано в <A> и подтверждено согласно da ai sensi del Certificato <C>. όπως ορίζεται στο <A> και κρίκεται θετικά από τον σύμφωνα με το Πιστοποιητικό <C>. conforme estabelecido em <A> e avaliado positivamente por de acordo com o Certificado <C> 09 Примечание* 10 Bemærk* 08 Nota*

> zoals uiteengezet in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig het Certificaat <C>
> tal como se estableæ en <A> y valorado
> positivamente por de acuerdo con el
> Certificado <C>

04 Bemerk*

05 Nota*

Certificat <C>

telles que définies dans <A> et évaluées positivement par conformément au

03 Remarque* 02 Hinweis*

01 Note*

19 Opomba* 20 Märkus* 18 Notă* sellaisina kuin ne on esitetty asiakirjassa <A> ja jotka on hyväksynyt Sertifikaatin <C> jak było uvedeno v <A> a pozitivně zijštěno v souladu s Osvědčením <C> kako je izloženo u <A> i pozitivno ocijenjeno od prema Certifikatu <C>

Kdi je določeno v K47 ii je prejelo pozitivno oceno 24 Poznámka*
CBV skladu s Certifikatom KC;
Mis on silesatulu dokumentis K42 je himatud 25 Not*
Sertifikatolis dokumentis CBV, vastavati
Sertifikatadile KC).

DICz** on valburlettu leatimaan Teknisen asiakirjan.
Spolekorso DiC*** ma davisheri ke kompala suotoon technické konstukce.
DICz*** postálen zarzadu Datoleke telmičkej konstukcij.
ADICZ*** opstal za mizadu Rotaluckiće si odrumentazi konszalilitakaja.
DICZ*** ma povezahirenie ob zbieznie i opracowywania odrustukcije.
DICZ*** ma upovezahirenie ob zbieznia i opracowywania odrustukcije.
DICZ*** ma upovezahirenie ob zbieznia i opracowywania odrustukcije. F F F F F

Kouriaнn DICz** полномочена составть Кourinert технической документации. DICz** та autoiriset if it utablegt de letterisek obsortutionsda. DICz** та texnyndagade alt sammarstala den tekniska konstruktorisflen. DICz** та tra fillelese if a komplere den Tekniska Konstruktosiflen.

01** H DICz**** sivar spoundomputiny a ouvrafa ir or Tsywko gwacalo koraorkaufy, 08** A Dicz*** sesta audrozda a compliar documentajo de chizia de Babrico. 109*** Koumanen DiCz*** viorneouvela ocoraem koumner treximenco in proper 10*** DiCz*** re autorisenet il art udarbejle de le Reinsie konstruktorschala. 11*** DiCz**** a tamorisenet il art udarbejle de le Reinsie konstruktorschala. 11*** DiCz**** art mennigaale att sammanstalla den le kinsie konstruktorschala. 12**** DiCz***** att alt kompliere den Teknise konstruktorschala.

DIC,*** is authorised b compile the Technical Constitution File.

DIC,*** and the Beachtigung die Fachtische Konstruktionstabet zusammerzustellen.

DIC,*** est auturise ab compiler ie Dosselve de Constitution Technique.

DIC,*** is bevogd om heit Technisch Constitution Technique.

DIC,*** is bevogd om heit Technisch Constitution Technique.

DIC,*** as autorizate a redigere IF lie Technique Gonsturcion Technica.

***DICz = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

19** DIC2***ie poobleščen za seštavo datdele s tehnično mapo.

10*Carvi on lidadik kovseme alkalitik d Kumenlabiskomi.

11** DIC2**** on onpasupana pa cekraten Arra sa reservecaz rokurcinyuuns.

12** DIC2****, na tajaloia sudanyti šį technirės konstukcijos falię.

12** DIC2****, na tajaloia sudanyti šį technirės konstukcijos falię.

10**** Talandisas sastadit eliminas konstrukcijos falią.

10**** Talandisas sastadit eliminas odalumentaciju.

10**** Spokorost DIC2*** e optavinas viytovit subro technickej konstrukcie.

10**** Talandisas sastadit eliminas viytovit subro technickej konstrukcie. *******

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC S.P.O. Yasuto Hiraoka Managing Director

AIKIN

Pilsen, 1st of June 2022 U Nové Hospody 1155/1, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

4P687305-12A

UKCA - Safety declaration of conformity

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

declares under its sole responsibility that the products to which this declaration relates:

FTXP50M2V1B, FTXP60M2V1B, FTXP71M2V1B,

are in conformity with the following directive(s) or regulation(s), provided that the products are used in accordance with our instructions:

S.I. 2008/1597: Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008** S.I. 2016/1101: Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016 S.I. 2016/1091: Electromagnetic Compatibility Regulations 2016*

as amended

following the provisions of:

BS EN 60335-2-40,

* as set out in <A> and judged positively by according to the Certificate <C>.

** DICz*** is authorised to compile the Technical Construction File.

*** DICz = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

<A> DAIKIN.TCF.032D9/10-2018 ô **%**

Yasuto Hiraoka DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC S.r.o.

DAIKIN

Managing Director Pilsen, 1st of June 2022 U Nové Hospody 1155/1, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

4P692838-15

J – Safety declaration of conformity
U – Sicherheits Konformitätserklärung
E – Déclaration de conformité de sécurité
U – Conformiteitsverklaring veiligheid

Declaración de conformidad sobre seguridad Dichiarazione di conformità in materia di sicurezza UE – Declaración de conformidad sobre seguridad UE – Dichiarazione di conformità in materia di sicurezza EE – Δήλωση συμμόρφωσης για την ασφάλεια UE – Declaração de conformidade relativa à segurança

EC – Заявление о соответствии требованиям по безопасности EU – Sikkerheds-overensstemmelseserklæring EU – Konformitetsdeklaration för säkerhet

2000

Samsvarserklæring for sikkerhet Turvallisuuden vaatimustenmukaisuusvakuutus Bezpečnostni prohlášeni o shodě

EU – Izjava o sukladnosti za sigurnost EU – Biztonsági megfelelőségi nyilatkozat UE – Deklaraga zgodności z wymogami bezpieczeństwa UE – Declaraje de conformitate de siguraniá

EU – Varnostna izjava o skladnosti EÜ – Ohutuse vastavusdeklaratsioon EC – Декларация за съответствие за безопасност

EC – Декларация за съответствие за безопасност EŞ – Drošības atbilstības deklarācija EÚ – Vyhlásenie o zhode Bezpečnosť AB – Güvenlik uygunluk beyanı

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

deolares under its sole responsibility that the products to which this declaration relates: erklärt in alleinige Verantwortung, dass die Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht:

déciare sous sa seule responsabillé que les produits vieés par la présente déclaration:
werkdaar lineil que gegen raadinvoordéliphis da det pendudar waaron deze variant gletelkring heeft;
werkdaar lineil que gegen raadinvoordéliphis da det pendudar waaron deze variant gletelkring heeft;
edechara sotols ea propiar exponsabilità der la producta se las que haos efferencia esta declaración;
dichiara sotols a propiar exponsabilità der la produita ou de riche in quest activatazione;
dechara sotols a propiar exponsabilità der production ou de riche in ques activatorismos montre de production of the product

заявляет, исключительно под свою ответственность, что продукция, к которой относится настоящее заявление: deklarerar i egenskap av huvudansvarig, att produkterna som berörs av derma deklaration innebär att: erklærer et fullstendig ansvar for at produktene som er underlagt denne erklæringen: erklærer som eneansvarlig, at produkterne, som er omfattet af denne erklæring:

imolitaa yksinomaan omalla vastuulaan, että tämän imoituksen tarkoitamat tuoiteet: pohitääyjen suoupinon opoheikost, že vyidoki, ketkyime elu pohotibisani väähilije: pohitääyjen sakulikon vastilon odopvormäsivid sa yrodporil na koja se ona žapa otnoisti teljes fielöksséga tudalában kijelenti, logy a termékeik, melyekre en nyllaktozat vonaktozit.

deklaruje na własną wyłączną odpowiedzialność, że produkty, których ta deklaracja dotyczy:

17 (19) deklaruje na wisaną wykączną odpowiedzałność, że produkty, ktrych la deklaracja duty czy.
18 (19) dedaracja propriora i stagunera ca produkte i a dare se reiera żacesała deklaraje.
19 (19) z vso odpownostio pzykał da so izdaki, na katere se izjan amańsa:
20 (19) miniab oma sustikusej eli trodefin la katere se izjan amańsa:
21 (19) z powod powod

ATXF50A2V1B, ATXF60A2V1B, ATXF71A2V1B,

in overeenstemming zijn met de volgende richtlijn(en) of verordening(en), op voorwaarde dat de producten worden gebruikt overeenkomstig onze are in conformly with the following directules (so or egulation(s), provided that the products are used in accordance with our instructions: folgended in Rothfulm code Vorschriften entisperation, vorsagesext, dass dese genings tursen instruktionen inverwendet werden sont conformes at latura kreiderleg ou reglement(s) sturvant(s), a condition que les produits scient utilisés conformément a ros instructions.

συμμορφώνονται με την(ις) ακόλουθη(ες) οδηγία(ες) ή κανονισμό(ούς), υπό την προϋπόθεση ότι τα προϊόντα χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας estão em conformidade com a(s) seguinte(s) diretiva(s) ou regulamento(s), desde que os produtos sejam utilizados de acordo com as nossas 90 20

attirká tolian nurodydas drektyvas arba reglamentus, su sajyga, kad gaminiai bus eksploatuojami laikamis mūsų instrukcijų;
a dibisi skaždam deinklam nei regulaimi, ak vais kaistradiajumi iski kulios usistais iristikoidėmis.
su k zbrde s naekalųjuosų imi snemioriojami alebo predpasomimi za prepolokalu. že su yrobką podživąju v zbrde s našimi pokymmi:
talimatiarimz dogrutusunta kullanimas kosjulyja aspajdaki drektifeidirektifere veja yūraimatijaelyoremeliklere uygun oldugunu bejan eder:

2222

v poslednom platnom vydaní, degistirildiği şekliyle, с техните изменения, ir jos tolesnes redakcijas, ar grozījumiem,

8222248

14 v platném znění, 15 kako je zmijenjeno amandmanima, 16 én môdostikask (endekcebseli, 17 z pôznějszyní zmrámani, 18 ou amandamentele respectíve, 19 kakor je bílo spremenjeno,

sellaisina kuin ne ovat muutettuina,

EN 60335-2-40,

vadovaujantis šio dokumento nuostatomis: atbilstoši šādu standartu prasībām nasledovnými ustanoveniami: şu standartların hükümlerine:

vastavalt nõuetele; спедвайки клаузите на: v skladu z določbami:

в действующей редакции, med tillägg, med foretatte endringer,

som tilføjet,

in der jeweils gültigen Fassung, telles que modifiées, zoals gewijzigd, en su forma enmendada,

5684886

e successive modifiche, όπως έχουν τροποποιηθεί,

conforme emendado,

spelniąą wymogi rasłępujących dyrektyw lub rozporządzeń pod warunkiem że produkty używane są zgodnie z naszymi instrukcjami:
 stwin konformitale cu umatozarele drech se surregulamente, cu conditi ac za produseje szi fie utifizale inconformitale cu instructjunile moastre.
 v składu z naskłon jokrkfucje-ami ali prepieżomi-i jod ozgojem, da se bzelek upozabije v składu z nastim rawodini, postawie producjem da se bzelek upozabije v składu z nastim rawodinie moastre.
 z v szlada zjeryne (agminisc) drechkie) jej mafaruse jimatusej moletele ingmusie, et ned dosulatakse rostawa se meje juhistele:
 za s costreorone co cnegnata z popezniezely nim permanent (v), npw ychosie че ropogyntme ce waronzea i s costreorone cu amune

отвечает требованиям упомянутых ниже директив или нормативных документов три условия эксплуатации данной продукции в соответствии

60

 C нашими інструкциямі:
 Overbiode Deptemmeseme l'idigande direktiv(er) eller bestemmesle(r), foundstit at produkteme anvendes i overensstemmese med variente se med voros instruktioner.
 Usorinolet Destammeseme l'idigande direktiv(er) eller forskrift(er), forusatt at produktene buikes i herhold til vare instruktioner.
 and seuza-anven indiktiviken at sexultare mulaisa, acelet perforsivationer.
 and seuza-anven indiktiviken at sexultare mulaisa, acelet perforsivationer.
 sous evera-anven indiktiviken at sexultare mulaisa, acelet perforsivationer.
 u sidaatu sa sijedecom direktivom(ma) ili ode-abom(e), uz uvjet da se proizvodi koniste suktadno našim uputame.
 megdeelnek az alabbi fanjevlikek prek vargy eggles szadalyozási ok þak, na a termékeke rebrita szemir hasznáják: están en conformidad con la(s) siguiente(s) directiva(s) o reglamento(s), siempre que se utilicen de acuerdo con nuestras instrucciones: sono conformi alle direttive o ai regolamenti seguenti, a patto che i prodotti vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:

ow Voltage 2014/35/EU Machinery 2006/42/EC**

Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU*

10 under iegitägelse aff en fligt gestämmisten för 12 inehnde til testemmissen ei 13 nouddaten säämöksiä; 14 za dodziell tilsamovell; 15 prema odredhama: 16 kövel af; 17 zgodne z postamowlentami: 18 ummänd prevederien: following the provisions of: gemäß den Bestimmungen in: conformément aux dispositions de: σύμφωνα με πςπροβλέψεις των: seguindo as disposições de: siguiendo las disposiciones de: volgens de bepalingen van: secondo le disposizioni di:

06 Nota* as set out in <A> and judged positively by according to the Certificate <C>.
we in <A> aufgetfurt and von positiv beunteil gemäß Zertifikat <C>.

в соответствии с положениями:

01 Note*

11 Information* Centracents to the composition of the contract как указано в <A> и подтверждено согласно 14 Poznámka* 13 Huom* 12 Merk* da ai sensi del Certificato <C>. όπως ορίζεται στο <Α> και κρίκεται θετικά από τον <Β> σύμφωνα με το Πιστοποιητικό <C>. conforme estabelecido em <Α> e avaliado come delineato in <A> e giudicato positivamente positivamente por de acordo com o Certificado <C> 09 Примечание* 07 Σημείωση* 10 Bemærk* 08 Nota*

> zoals uiteengezet in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig het Certificaat <C>
> tal como se estableæ en <A> y valorado
> positivamente por de acuerdo con el
> Certificado <C>

04 Bemerk*

05 Nota*

Certificat <C>

telles que définies dans <A> et évaluées positivement par conformément au

03 Remarque* 02 Hinweis*

som det fremkommer i <A> og vurdert positivt av i henhold til Sertifikatet <C>. sellaisina kuin ne on esitetty asiakirjassa <A> ja jotka on hyväksynyt Sertifikaatin <C> jak było uvedeno v <A> a pozitivně zijštěno v souladu s Osvědčením <C> kako je izloženo u <A> i pozitivno ocijenjeno od prema Certifikatu <C>

a(z) <A> alapján, a(z) igazolta a meglelelést, 21 3a**6enexxa*** azi <<>> taustikutány szemít zdokumentagy <A>, pozytywną 22 Pastaba* oprią Swładectwem <C>. Kdi je določeno v K47 ii je prejelo pozitivno oceno 24 Poznámka*
CBV skladu s Certifikatom KC;
Mis on silesatulu dokumentis K42 je himatud 25 Not*
Sertifikatolis dokumentis CBV, vastavati
Sertifikatadile KC). așa cum se prevede în <A> și apreciat pozitiv de conform Certificatului <C>. 19 Opomba* 17 Uwaga* 20 Märkus* 18 Notă*

kā norādīts <A> un pozitīvi novērtēts saskaņā ar съгласно Сертификата «С> кајр питофуа «А> ir teigiamai nuspręsta pagal «В> vadovaujantis Sertifikatu «С>. ako bolo stanovené v <A> a kladne posúdené podľa Osvedčenia <C> <A>de belirtikigij ve <C> Sertifikasina gôre tarafindan olumlu gôrūş bildirikidiği lizere. Sertifikātu <C> 23 Piezīmes*

<A> DAIKIN.TCF.032E1/12-2019

както е изложено в <A> и оценено положително от

16 Megjegyzés*

som anges i <A> och godkänts av enligt Certifikat <C>.

2159619.0551-EMC **DEKRA (NB0344)**

%

DIC,*** is authorised b compile the Technical Constitution File.

DIC,*** and the Beachtigung die Fachtische Konstruktionstabet zusammerzustellen.

DIC,*** est auturise ab compiler ie Dosselve de Constitution Technique.

DIC,*** is bevogd om heit Technisch Constitution Technique.

DIC,*** is bevogd om heit Technisch Constitution Technique.

DIC,*** as autorizate a redigere IF lie Technique Gonstitution Technica.

***DICz = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

Kowinaня DICz** упольомочена составить Kowinast технической документации. DICz** a tauloisevil it utablegie de latinské kohstuktóvnsklaa. DICz** a temprolagade alt sammarstála den lakriská konstuktóvnstlan. DICz** та trilatelse ili á kompliere den Tekniské konstuktópnstlen. 01** H DICz**** sivar spoundomputiny a ouvrafa ir or Tsywko gwacalo koraorkaufy, 08** A Dicz*** sesta audrozda a compliar documentajo de chizia de Babrico. 109*** Koumanen DiCz*** viorneouvela ocoraem koumner treximenco in proper 10*** DiCz*** re autorisenet il art udarbejle de le Reinsie konstruktorschala. 11*** DiCz**** a tamorisenet il art udarbejle de le Reinsie konstruktorschala. 11*** DiCz**** art mennigaale att sammanstalla den le kinsie konstruktorschala. 12**** DiCz***** att alt kompliere den Teknise konstruktorschala.

DICz** on valburlettu leatimaan Teknisen asiakirjan.
Spolekorso DiC*** ma davisheri ke kompala suotoon technické konstukce.
DICz*** postálen zarzadu Datoleke telmičkej konstukcij.
ADICZ*** opstal za mizadu Rotaluckiće si odrumentazi konszalilitakaja.
DICZ*** ma povezahirenie ob zbieznie i opracowywania odrustukcije.
DICZ*** ma upovezahirenie ob zbieznia i opracowywania odrustukcije.
DICZ*** ma upovezahirenie ob zbieznia i opracowywania odrustukcije. £446F

19** DIC2***ie poobleščen za seštavo datdele s tehnično mapo.

10*Carvi on lidadik kovseme alkalitik d Kumenlabiskomi.

11** DIC2**** on onpasupana pa cekraten Arra sa reservecaz rokurcinyuuns.

12** DIC2****, na tajaloia sudanyti šį technirės konstukcijos falię.

12** DIC2****, na tajaloia sudanyti šį technirės konstukcijos falię.

10**** Talandisas sastadit eliminas konstrukcijos falią.

10**** Talandisas sastadit eliminas odalumentaciju.

10**** Spokorost DIC2*** e optavinas viytovit subro technickej konstrukcie.

10**** Talandisas sastadit eliminas viytovit subro technickej konstrukcie. *******

DAIKIN

Yasuto Hiraoka DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC S.r.o. Managing Director

Pilsen, 1st of July 2022 U Nové Hospody 1155/1, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

UKCA - Safety declaration of conformity

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

declares under its sole responsibility that the products to which this declaration relates:

ATXF50A2V1B, ATXF60A2V1B, ATXF71A2V1B,

are in conformity with the following directive(s) or regulation(s), provided that the products are used in accordance with our instructions:

S.I. 2008/1597: Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008** S.I. 2016/1101: Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016 S.I. 2016/1091: Electromagnetic Compatibility Regulations 2016*

as amended

BS EN 60335-2-40, following the provisions of: * as set out in <A> and judged positively by according to the Certificate <C>.

** DICz*** is authorised to compile the Technical Construction File.

*** DICz = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

<A> DAIKIN.TCF.032E1/12-2019 ô **%**

Yasuto Hiraoka DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC S.r.o.

DAIKIN

Managing Director Pilsen, 1st of July 2022 University Nové Hospody 1155/1, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

4P692838-26C

Inhaltsverzeichnis

3.1 Innengerät	8
Installateure 3 Über das Paket 3.1 Innengerät	8
3.1 Innengerät	9
4 Über die Einheit 5 Installation der Einheit 5.1 Den Ort der Installation vorbereiten	10
4 Über die Einheit 5 Installation der Einheit 5.1 Den Ort der Installation vorbereiten	10
5 Installation der Einheit 5.1 Den Ort der Installation vorbereiten	10
5.1 Den Ort der Installation vorbereiten	10
5.1.1 Anforderungen an den Installationsort des Innengeräts	10
Innengeräts	10
5.2 Montieren des Innengeräts	40
5.2.1 Die Montageplatte installieren	10
5.2.2 Ein Loch in die Wand bohren 5.2.3 Rohranschluss-Abdeckung entfernen 5.3 Abflussrohr anschließen 5.3.1 Rohranschluss rechts, hinten rechts oder unten rechts	10 10
5.2.3 Rohranschluss-Abdeckung entfernen. 5.3 Abflussrohr anschließen 5.3.1 Rohranschluss rechts, hinten rechts oder unten rechts	11
5.3 Abflussrohr anschließen	11
5.3.1 Rohranschluss rechts, hinten rechts oder unten rechts	12
5.3.2 Rohranschluss links, hinten links oder unten links 5.3.3 Auf Wasserleckagen prüfen 6 Rohrinstallation 6.1 Kältemittelleitungen vorbereiten	12
6 Rohrinstallation 6.1 Kältemittelleitungen vorbereiten	12
6.1 Kältemittelleitungen vorbereiten 6.1.1 Anforderungen an Kältemittel-Rohrleitungen 6.1.2 Kältemittelleitungen isolieren 6.2 Kältemittelleitungen anschließen 6.2.1 Kältemittelrohre an der Inneneinheit anschließen 7.2 Kältemittelrohre an der Inneneinheit anschließen 7.3 Optionales Zubehör anschließen (kabelgebundene Benutzerschnittstelle, zentrale Benutzerschnittstelle, Drahtlos-Adapter usw.) 8 Abschließen der Installation des Innengeräts 8.1 Abflussrohr, Kältemittelrohrleitung und Verbindungskabel isolieren 8.2 Die Rohre durch die Wanddurchführung führen 8.3 Die Einheit auf der Montageplatte befestigen 9 Konfiguration 10 Inbetriebnahme 10.1 Checkliste vor Inbetriebnahme 10.2 Probelauf durchführen	12
6.1.1 Anforderungen an Kältemittel-Rohrleitungen	12
6.1.1 Anforderungen an Kältemittel-Rohrleitungen	12
6.2 Kältemittelleitungen anschließen	12
7 Elektroinstallation 7.1 Technische Daten von elektrischen Leitungen	13
7 Elektroinstallation 7.1 Technische Daten von elektrischen Leitungen	13
7.1 Technische Daten von elektrischen Leitungen	13
 7.2 Die elektrischen Leitungen an die Inneneinheiten anschließen 7.3 Optionales Zubehör anschließen (kabelgebundene Benutzerschnittstelle, zentrale Benutzerschnittstelle, Drahtlos-Adapter usw.) 8 Abschließen der Installation des Innengeräts 8.1 Abflussrohr, Kältemittelrohrleitung und Verbindungskabel isolieren	13
7.3 Optionales Zubehör anschließen (kabelgebundene Benutzerschnittstelle, zentrale Benutzerschnittstelle, Drahtlos-Adapter usw.) 8 Abschließen der Installation des Innengeräts 8.1 Abflussrohr, Kältemittelrohrleitung und Verbindungskabel isolieren 8.2 Die Rohre durch die Wanddurchführung führen 8.3 Die Einheit auf der Montageplatte befestigen 9 Konfiguration 10 Inbetriebnahme 10.1 Checkliste vor Inbetriebnahme 10.2 Probelauf durchführen	14
Benutzerschnittstelle, zentrale Benutzerschnittstelle, Drahtlos- Adapter usw.) 8 Abschließen der Installation des Innengeräts 8.1 Abflussrohr, Kältemittelrohrleitung und Verbindungskabel isolieren 8.2 Die Rohre durch die Wanddurchführung führen 8.3 Die Einheit auf der Montageplatte befestigen 9 Konfiguration 10 Inbetriebnahme 10.1 Checkliste vor Inbetriebnahme 10.2 Probelauf durchführen	14
Adapter usw.) 8 Abschließen der Installation des Innengeräts 8.1 Abflussrohr, Kältemittelrohrleitung und Verbindungskabel isolieren	
8 Abschließen der Installation des Innengeräts 8.1 Abflussrohr, Kältemittelrohrleitung und Verbindungskabel isolieren	14
8.1 Abflussrohr, Kältemittelrohrleitung und Verbindungskabel isolieren 8.2 Die Rohre durch die Wanddurchführung führen 8.3 Die Einheit auf der Montageplatte befestigen	
isolieren	15
8.2 Die Rohre durch die Wanddurchführung führen	15
8.3 Die Einheit auf der Montageplatte befestigen 9 Konfiguration 10 Inbetriebnahme 10.1 Checkliste vor Inbetriebnahme	15
10 Inbetriebnahme 10.1 Checkliste vor Inbetriebnahme	15
10.1 Checkliste vor Inbetriebnahme10.2 Probelauf durchführen	15
10.1 Checkliste vor Inbetriebnahme10.2 Probelauf durchführen	16
10.2 Probelauf durchführen	16
	16
	_
durchführen	16
11 Entsorgung	17
12 Technische Daten	17
12.1 Schaltplan	17
12.1.1 Vereinheitlichte Schaltplan-Legende	17

1 Über die Dokumentation

1.1 Informationen zu diesem Dokument



WARNUNG

Darauf achten, dass Installation, Servicearbeiten, Wartungsarbeiten, Reparaturen und die dafür verwendeten Materialien den Instruktionen von Daikin (einschließlich aller im "Dokumentationssatz" aufgeführten Dokumenten) entsprechen und gemäß den vor Ort geltenden gesetzlichen Vorschriften nur von entsprechend qualifizierten Fachkräften ausgeführt werden. In Europa und in Gebieten, wo die IEC Standards gelten, ist EN/IEC 60335-2-40 der anzuwendende Standard.



INFORMATION

Überzeugen Sie sich, dass der Benutzer über die gedruckte Dokumentation verfügt und bitten Sie ihn/sie, diese als Nachschlagewerk aufzubewahren.

Zielgruppe

Autorisierte Monteure



INFORMATION

Dieses Gerät ist für die Nutzung durch erfahrene oder geschulte Anwender in der Leichtindustrie oder in landwirtschaftlichen Betrieben oder durch Laien in gewerblichen Betrieben oder privaten Haushalten konzipiert.

Dokumentationssatz

Dieses Dokument ist Teil eines Dokumentationssatzes. Der vollständige Satz besteht aus:

- Allgemeine Sicherheitshinweise:
 - Sicherheitshinweise, die Sie vor der Installation lesen MÜSSEN
 - Format: Papier (in der Box der Inneneinheit)
- Inneneinheit-Installationsanleitung:
 - Installationsanweisungen
 - Format: Papier (in der Box der Inneneinheit)
- · Referenz für Installateure:
 - Installationsvorbereitung, bewährte Verfahrensweisen, Referenzdaten etc.
 - Format: Digitale Dateien unter https://www.daikin.eu. Verwenden Sie die Suchfunktion , um Ihr Modell zu finden.

Die jüngste Überarbeitung der gelieferten Dokumentation ist verfügbar auf der regionalen Website von Daikin oder bei Ihrem Fachhändler

Um den vollständigen Satz der Dokumentationen und weitere Informationen über Ihr Produkt auf der Daikin Website zu erhalten, scannen Sie den QR-Code unten.







Das Original der Anleitung ist in Englisch geschrieben. Bei den Anleitungen in anderen Sprachen handelt es sich um Übersetzungen des Originals.

Technische Konstruktionsdaten

 Ein Teil der jüngsten technischen Daten ist verfügbar auf der regionalen Website Daikin (öffentlich zugänglich). Der vollständige Satz der jüngsten technischen Daten ist verfügbar auf dem Daikin Business Portal (Authentifizierung erforderlich).

2 Besondere Sicherheitshinweise für Installateure

Beachten Sie stets die folgenden Sicherheitshinweise und Vorschriften

Installation der Einheit (siehe "5 Installation der Einheit" [▶ 10])



WARNUNG

Die Installation muss von einer Fachkraft durchgeführt werden. Die Auswahl der Materialien und die Installation müssen den gesetzlichen Vorschriften entsprechen. In Europa ist die Norm EN378 zu erfüllen.



WARNUNG

Das Gerät muss in einem Raum so gelagert werden, dass es nicht mechanisch beschädigt werden kann. Der Raum muss gut belüftet sein und es darf keine kontinuierlich vorhandene Entzündungsquellen geben (Beispiel: offene Flammen, ein mit Gas betriebenes Haushaltsgerät oder ein elektrisches Heizgerät). Die Größe des Raums muss den Spezifikationen in den Allgemeinen Sicherheitshinweisen entsprechen.



VORSICHT

Bei Wänden, die einen Metallrahmen oder eine Metallplatte enthalten, benutzen Sie eine in die Wand eingebettete Rohrleitung mit einer Wandabdeckung bei der Wanddurchführungsöffnung, damit keine Hitze, Stromschlaggefahr oder Brandgefahr entstehen können.

Installation der Rohre (siehe "6 Rohrinstallation" [▶ 12])



VORSICHT

Verrohrung und Verbindungen eines Split-Systems sollten in Form permanenter Verbindungen durchgeführt werden, wenn es innerhalb eines belegten Raums außer Verbindungen nur die Rohre zu den Inneneinheiten gibt.



GEFAHR: GEFAHR DURCH VERBRENNEN ODER VERBRÜHEN



VORSICHT

- Bei unzureichendem Aufdornen kann Kältemittelgas austreten.
- Bördelanschlüsse nicht wiederverwenden. Verwenden Sie neue Bördelanschlüsse, um Kältemittelgaslecks zu verhindern.
- Verwenden Sie nur die Überwurfmuttern, die dem Gerät beiliegen. Bei Verwendung anderer Überwurfmuttern könnte Kältemittel entweichen.

Elektroinstallation (siehe "7 Elektroinstallation" [▶ 13])



GEFAHR: STROMSCHLAGGEFAHR



WARNUNG

Für Stromversorgungskabel IMMER mehradrige Kabel verwenden.



WARNUNG

- Alle Verkabelungen MÜSSEN von einem zugelassenen Elektriker installiert werden und sie MÜSSEN den geltenden gesetzlichen Vorschriften entsprechen.
- Bei der festen Verkabelung sind die elektrischen Anschlüsse herzustellen.
- Alle vor Ort beschafften Teile und alle Elektroinstallationen MÜSSEN den geltenden gesetzlichen Vorschriften entsprechen.



WARNUNG

- Eine fehlende oder falsche N-Phase in der Stromversorgung kann eine Beschädigung der Installation zur Folge haben.
- Herstellen der Erdung. Erden Sie das Gerät NICHT über ein Versorgungsrohr, einen Überspannungsableiter oder ein Telefon. Bei unzureichender Erdung besteht Stromschlaggefahr.
- Installieren Sie alle erforderlichen Sicherungen und Schutzschalter.
- Sichern Sie die elektrischen Leitungen mit Kabelbindern, so dass sie NICHT in Kontakt mit scharfen Kanten oder Rohrleitungen (dies gilt insbesondere für die Hochdruckseite) geraten.
- Verwenden Sie KEINE Drähte mit Verzweigungen, Verlängerungskabel oder Verbindungen einer Sternanordnung. Sie können zu Überhitzung, Stromschlag oder Bränden führen.
- Installieren Sie Keinen Phasenschieber-Kondensators, da dieses Gerät mit einem Inverter ausgestattet ist. Ein Phasenschieber-Kondensator verringert die Leistung und kann zu Unfällen führen.



WARNUNG

Verwenden Sie einen allpoligen Ausschalter mit einer Kontakttrennung von mindestens 3 mm, der bei einer Überspannungssituation der Kategorie III die komplette Trennung gewährleistet.



WARNUNG

Bei Beschädigungen des Stromversorgungskabels MUSS dieses vom Hersteller, dessen Vertreter oder einer entsprechend qualifizierten Fachkraft ausgewechselt werden, um Gefährdungsrisiken auszuschließen.



WARNUNG

Die Stromversorgung NICHT an der Inneneinheit anschließen. Es besteht sonst Stromschlag- oder Brandgefahr.



WARNUNG

- Im Inneren des Produkts KEINE vor Ort gekauften elektrischen Teile verwenden.
- Die Stromversorgungsleitung für die Kondensatabfluss-Pumpe usw. NICHT von der Klemmleiste abzweigen.
 Es besteht sonst Stromschlag- oder Brandgefahr.



WARNUNG

Achten Sie darauf, dass sich Verbindungskabel nicht in unmittelbarer Nähe von nicht-thermoisolierten Kupferrohren befinden, weil solche Rohre sehr heiß werden können.

3 Über das Paket

3.1 Innengerät

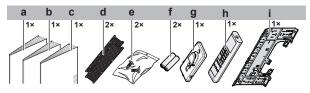


INFORMATION

Die folgenden Abbildungen sind Beispiele und entsprechen möglicherweise NICHT vollständig der Anordnung bei Ihrem System.

3.1.1 So entfernen Sie das Zubehör vom Innengerät

- 1 Entfernen:
- den Zubehörbeutel, der sich unten im Paket befindet,
- die Montageplatte, die auf der Rückseite der Inneneinheit angebracht ist.



- a Installationsanleitung
- **b** Betriebsanleitung
- c Allgemeine Sicherheitshinweise
- d Titan-Apatit-Desodorier-Filter und Silberpartikelfilter (nur für FTXP)
- e Inneneinheit-Befestigungsschraube (M4×12L). Siehe
 "8.3 Die Finheit auf der Montagenlatte befestigen"

 15
- "8.3 Die Einheit auf der Montageplatte befestigen" [• 15]. f Trockenbatterie AAA.LR03 (Alkaline) für die
- Benutzerschnittstelle
- g Benutzerschnittstellenhalter
- h Benutzerschnittstelle
- i Montageplatte

4 Über die Einheit



WARNUNG: SCHWER ENTFLAMMBARES MATERIAL

Das Kältemittel innerhalb der Einheit ist leicht entzündlich.

5 Installation der Einheit



INFORMATION

Wenn Sie nicht sicher sind, wie Teile der Einheit geöffnet oder geschlossen werden (Frontblende, Elektroschaltkasten, Frontgitter...), dann informieren Sie sich in der Referenz für Installateure. Dort wird gezeigt, wie Sie die Einheit öffnen und schließen können. Die Ortsangabe für die Referenz für Installateure finden Sie in "1.1 Informationen zu diesem Dokument" [> 8].



WARNUNG

Die Installation muss von einer Fachkraft durchgeführt werden. Die Auswahl der Materialien und die Installation müssen den gesetzlichen Vorschriften entsprechen. In Europa ist die Norm EN378 zu erfüllen.

5.1 Den Ort der Installation vorbereiten



WARNUNG

Das Gerät muss in einem Raum so gelagert werden, dass es nicht mechanisch beschädigt werden kann. Der Raum muss gut belüftet sein und es darf keine kontinuierlich vorhandene Entzündungsquellen geben (Beispiel: offene Flammen, ein mit Gas betriebenes Haushaltsgerät oder ein elektrisches Heizgerät). Die Größe des Raums muss den Spezifikationen in den Allgemeinen Sicherheitshinweisen entsprechen.

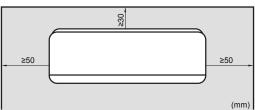
5.1.1 Anforderungen an den Installationsort des Innengeräts



INFORMATION

Der Schalldruckpegel liegt unter 70 dBA.

- Luftstrom. Stellen Sie sicher, dass der Luftstrom nicht behindert oder blockiert wird.
- Abfluss. Stellen Sie sicher, dass das Kondenswasser ordnungsgemäß ablaufen kann.
- Wandisolierung. Wenn die Wand eine Temperatur von über 30°C hat und 80% relative Luftfeuchtigkeit herrscht, oder wenn frische Luft in die Wand eingeleitet wird, dann ist eine zusätzliche Isolation erforderlich (mindestens 10 mm stark, aus Polyethylenschaum).
- Wandstärke. Prüfen Sie, ob die Wand oder der Boden tragfähig genug sind, um das Gewischt der Einheit zu tragen. Ist dies nicht sichergestellt, verstärken Sie erst die Wand oder den Boden, bevor Sie die Einheit installieren.
- Abstände. Installieren Sie die Einheit mindestens 1,8 m über dem Fußboden und achten Sie darauf, dass in Bezug auf Wände und Decke folgende Abstände eingehalten werden:



5.2 Montieren des Innengeräts

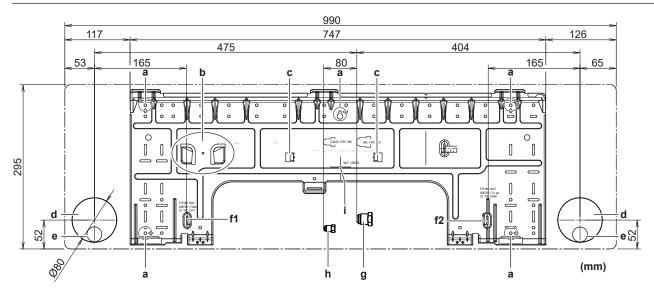
5.2.1 Die Montageplatte installieren

- 1 Die Montageplatte provisorisch installieren.
- Die Montageplatte ausnivellieren.
- 3 Mit einem Bandmaß an der Wand die Mittelpunkte der Bohrstellen markieren. Das Ende des Bandmaßes am Symbol ">" ansetzen.
- 4 Die Montageplatte mit Schrauben M4×25L (bauseitig zu liefern) an der Wand befestigen und damit die Installation abschließen.



INFORMATION

Die entfernte Rohranschluss-Abdeckung kann im Fach der Montageplatte untergebracht werden.



- Empfohlene Befestigungspunkte der Montageplatte
- Fach für Rohranschluss-Abdeckung h
- Laschen zum Unterbringen einer Wasserwaage
- Loch durch die Wand Ø80 mm
- Abflussschlauch

5.2.2 Ein Loch in die Wand bohren



VORSICHT

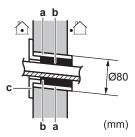
Bei Wänden, die einen Metallrahmen oder eine Metallplatte enthalten, benutzen Sie eine in die Wand eingebettete Rohrleitung mit einer Wandabdeckung bei der Wanddurchführungsöffnung, damit keine Stromschlaggefahr oder Brandgefahr entstehen können.



HINWEIS

Denken Sie daran, die Zwischenräume um die Rohre herum mit Dichtungsmaterial (bauseitig zu liefern) zu füllen, damit kein Wasser eindringen kann.

- Eine 80 mm starke Wanddurchführungsöffnung durch die Wand bohren, die nach außen hin ein Gefälle nach unten aufweist.
- In das Loch ein Rohr einsetzen, das in die Wand einzubetten
- In das Wandrohr eine Wandabdeckung einsetzen.



- In die Wand einzubettendes Rohr (bauseitig zu liefern)
- b
- Kitt (bauseitig zu liefern) Abdeckung von Wanddurchführungsöffnung (bauseitig zu
- Nach Fertigstellung der Verkabelung und der Verlegung der Rohre für Kältemittel und Abfluss NICHT vergessen, die Zwischenräume mit Kitt abzudichten.

- Messpunkt für Mitte des Rohrduchführungslochs "▷" (nach f1
- f2 Messpunkt für Mitte des Rohrduchführungslochs "⊳" (nach rechts)
- Gasrohr-Ende
- Flüssigkeitsrohr-Ende
- Mitte der Einheit

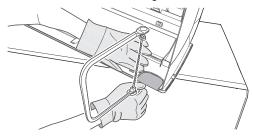
5.2.3 Rohranschluss-Abdeckung entfernen



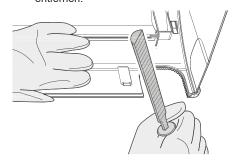
INFORMATION

Um das Rohr rechts, rechts unten, links oder links unten anzuschließen. MUSS die Rohranschluss-Abdeckung entfernt werden.

1 Mit einer Laubsäge von der Innenseite des Frontgitters aus die Rohranschluss-Abdeckung ausschneiden.



Mit einer halbrunden Nadelfeile im Schnittbereich die Grate entfernen.





HINWEIS

KEINE Kneifzange verwenden, um die Rohranschluss-Abdeckung zu entfernen, weil dadurch das Frontgitter beschädigt werden würde.

5.3 Abflussrohr anschließen

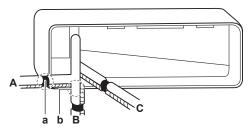
5.3.1 Rohranschluss rechts, hinten rechts oder unten rechts



INFORMATION

Werksseitig ist Rohranschluss rechts vorgesehen. Für einen Rohranschluss links entfernen Sie den Rohranschluss rechts und installieren ihn auf der linken Seite

- Den Abflussschlauch unten an den Kältemittelleitungen mit Vinyl-Klebeband befestigen.
- 2 Den Abflussschlauch und die Kältemittelleitungen zusammen mit Isolierband umwickeln.



- A Rohranschluss rechts
- B Rohranschluss unten rechts
- C Rohranschluss hinten rechts
- a Bei Rohranschluss rechts hier die Rohranschluss-
- Abdeckung entfernen
- b Bei Rohranschluss unten rechts hier die Rohranschluss-Abdeckung entfernen

5.3.2 Rohranschluss links, hinten links oder unten links



INFORMATION

Werksseitig ist Rohranschluss rechts vorgesehen. Für einen Rohranschluss links entfernen Sie den Rohranschluss rechts und installieren ihn auf der linken Seite.

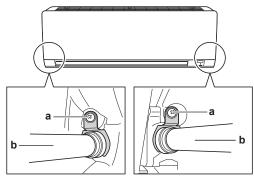
- 1 Auf der rechten Seite die Befestigungsschraube der Isolation entfernen und den Abflussschlauch entfernen.
- 2 Auf der linken Seite die Ablassschraube entfernen und auf der rechten Seite anbringen.



HINWEIS

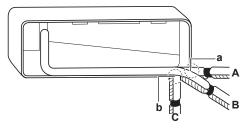
Beim Einsetzen der Ablassschraube KEIN Schmieröl verwenden (Kältemittel-Öl). Die Ablassschraube könnte darunter leiden, sodass sie undicht werden könnte.

3 Auf der linken Seite den Abflussschlauch einführen und nicht vergessen, ihn mit der Befestigungsschraube zu fixieren, weil sonst Wasser austreten könnte.



- a Befestigungsschraube der Isolation
- b Abflussschlauch

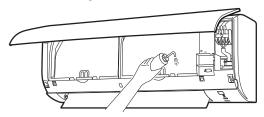
4 Den Abflussschlauch mit Vinyl-Klebeband an der Unterseite der Kältemittelleitungen befestigen.



- A Rohranschluss links
- B Rohranschluss hinten links
- C Rohranschluss unten links
- a Bei Rohranschluss links hier die Rohranschluss-
- Abdeckung entfernen
- b Bei Rohranschluss unten links hier die Rohranschluss-Abdeckung entfernen

5.3.3 Auf Wasserleckagen prüfen

- 1 Die Luftfilter entfernen.
- 2 Gießen Sie ungefähr 1 I Wasser in die Ablaufwanne und prüfen Sie, ob es irgendwo leckt.



6 Rohrinstallation

6.1 Kältemittelleitungen vorbereiten

6.1.1 Anforderungen an Kältemittel-Rohrleitungen



VORSICHT

Verrohrung und Verbindungen eines Split-Systems sollten in Form permanenter Verbindungen durchgeführt werden, wenn es innerhalb eines belegten Raums außer Verbindungen nur die Rohre zu den Inneneinheiten gibt.



HINWEIS

Die Rohre und andere unter Druck stehende Teile müssen für Kältemittel geeignet sein. Für das Kältemittel sind mit Phosphorsäure deoxidierte, übergangslos verbundene Kupferrohre zu verwenden.

 Fremdmaterialien innerhalb von Rohrleitungen (einschließlich Öle aus der Herstellung) müssen ≤30 mg/10 m sein.

Durchmesser von Kältemittel-Rohrleitungen

Verwenden Sie dieselben Durchmesser wie bei den Anschlüssen an den Außeneinheiten:

Rohr-Außendurchmesser	
Flüssigkeitsleitung	Gasleitung
Ø6,4 mm (1/4")	Ø12,7 mm (1/2")

Anforderungen an das Material von Kältemittel-Rohrleitungen

- Rohrmaterial: Es sind mit Phosphorsäure deoxidierte übergangslos verbundene Kupferrohre zu verwenden
- Bördelanschlüsse: Verwenden Sie ausschließlich weichgeglühtes Material.
- Rohrleitungs-Härtegrad und -stärke:

Außendurchme sser (Ø)	Temper-Grad	Stärke (t) ^(a)	
6,4 mm (1/4")	Weichgeglüht (O)	≥0,8 mm	Ø
12,7 mm (1/2")			

(a) Je nach den geltenden gesetzlichen Vorschriften und dem maximalen Betriebsdruck der Einheit (siehe "PS High" auf dem Typenschild der Einheit) ist möglicherweise eine größere Rohrstärke erforderlich.

6.1.2 Kältemittelleitungen isolieren

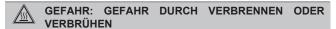
- · Verwenden Sie als Isoliermaterial Polyethylenschaum:
 - Wärmeübertragungsrate zwischen 0,041 und 0,052 W/mK (0,035 und 0,045 kcal/mh°C)
 - mit einer Hitzebeständigkeit von mindestens 120°C
- Isolationsdicke:

Rohr- Außendurchmesser (\mathcal{O}_p)	Innendurchmesser der Isolation (Ø _i)	Isolationsdicke (t)
6,4 mm (1/4")	8~10 mm	≥10 mm
12,7 mm (1/2")	14~16 mm	≥13 mm



Liegen die Temperaturen überwiegend über 30°C und hat die Luft eine relative Luftfeuchtigkeit über 80%, muss das Dichtungsmaterial mindestens 20 mm dick sein, damit sich auf der Oberfläche des Dichtungsmaterials kein Kondenswasser bildet.

6.2 Kältemittelleitungen anschließen



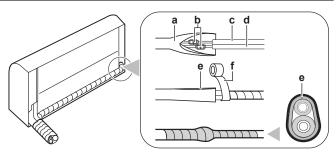
6.2.1 Kältemittelrohre an der Inneneinheit anschließen



WARNUNG: SCHWER ENTFLAMMBARES MATERIAL

Das Kältemittel innerhalb der Einheit ist leicht entzündlich.

- Rohrlänge. Kältemittelrohre so kurz wie möglich halten.
- 1 Kältemittelrohrleitungen mit Bördelanschlüssen an die Einheit anschließen.
- 2 Den Anschluss der Kältemittelrohrleitung mit Vinyl-Klebeband so umwickeln, dass bei jeder Umwicklung mindestens die halbe Breite der vorherigen Wicklung überlappt wird. Den Schlitz der Abdeckung der Heizungsrohrisolierung oben behalten. Darauf achten, die Klebeband-Umwicklung nicht zu fest zu ziehen.



- a Abdeckung Heizungsrohrisolierung (auf Seite der Inneneinheit)
- **b** Bördelanschlüsse
- Flüssigkeitsleitung (mit Isolierung) (bauseitig zu liefern)
- d Gasleitung (mit Isolierung) (bauseitig zu liefern)
- e Schlitz der Abdeckung der Heizungsrohrisolierung, nach oben gerichtet
- f Vinyl-Klebeband (bauseitig zu liefern)
- 3 Kältemittelrohrleitung, Verbindungskabel und Abflussschlauch bei der Inneneinheit isolieren: Siehe "8.1 Abflussrohr, Kältemittelrohrleitung und Verbindungskabel isolieren" [▶ 15].



HINWEIS

Darauf achten, dass alle Kältemittelleitungen isoliert werden. An jeder frei liegenden Rohrleitung könnte Feuchtigkeit kondensieren.

7 Elektroinstallation



GEFAHR: STROMSCHLAGGEFAHR



WARNUNG

Für Stromversorgungskabel IMMER mehradrige Kabel verwenden.



WARNUNG

Verwenden Sie einen allpoligen Ausschalter mit einer Kontakttrennung von mindestens 3 mm, der bei einer Überspannungssituation der Kategorie III die komplette Trennung gewährleistet.



WARNUNG

Bei Beschädigungen des Stromversorgungskabels MUSS dieses vom Hersteller, dessen Vertreter oder einer entsprechend qualifizierten Fachkraft ausgewechselt werden, um Gefährdungsrisiken auszuschließen.



WARNUNG

Die Stromversorgung NICHT an der Inneneinheit anschließen. Es besteht sonst Stromschlag- oder Brandgefahr.



WARNUNG

- Im Inneren des Produkts KEINE vor Ort gekauften elektrischen Teile verwenden.
- Die Stromversorgungsleitung für die Kondensatabfluss-Pumpe usw. NICHT von der Klemmleiste abzweigen.
 Es besteht sonst Stromschlag- oder Brandgefahr.



WARNUNG

Achten Sie darauf, dass sich Verbindungskabel nicht in unmittelbarer Nähe von nicht-thermoisolierten Kupferrohren befinden, weil solche Rohre sehr heiß werden können.

7.1 Technische Daten von elektrischen Leitungen



HINWEIS

Wir empfehlen die Verwendung massiver (1-adriger) Drähte. Werden Litzen verwendet, die Litzen leicht verdrillen, um die Enden des Leiters zu vereinigen, um ihn direkt für die Anschlussklemme passend zu haben oder um ihn in einen runden Crimpanschluss einzusetzen. Einzelheiten sind in den "Leitlinien zum Anschließen von Elektrokabeln" in der Referenz für Installateure beschrieben.

Komponente				
Verbindungskabel (innen⇔außen)	Elektrische Spannung	220~240 V		
	Kabelstärke	Verwenden Sie nur harmonisierte Kabel, die doppelt isoliert und für die jeweilige Spannung geeignet sind.		
		4-adriges Kabel		
		1,5 mm²~2,5 mm² (auf Basis der Außeneinheit)		

7.2 Die elektrischen Leitungen an die Inneneinheiten anschließen



WARNUNG

Treffen Sie geeignete Maßnahmen, um zu verhindern, dass das Gerät von Kleinlebewesen als Unterschlupf verwendet wird. Kleinlebewesen, die in Kontakt mit elektrischen Teilen kommen, können Funktionsstörungen, Rauchbildung oder Feuer verursachen.

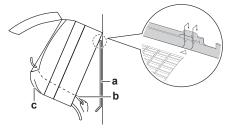


HINWEIS

- Stromversorgungskabel und Übertragungskabel müssen unbedingt örtlich voneinander getrennt verlegt werden. Stromversorgungskabel und Übertragungskabel dürfen sich überkreuzen, aber sie dürfen NICHT direkt parallel nebeneinander verlaufen.
- Damit keine elektromagnetischen Interferenzen und Störungen auftreten, sollten die beiden Kabel STETS mindestens 50 mm entfernt voneinander sein.

Elektroarbeiten müssen in Übereinstimmung mit den Instruktionen im Installationshandbuch und gemäß den nationalen Vorschriften und Leitfäden zu elektrischen Verkabelungen durchgeführt werden.

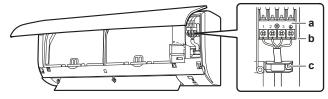
1 Die Inneneinheit auf die Haken der Montageplatte setzen. Benutzen Sie die "△"-Markierungen zur Orientierung.



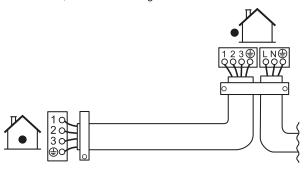
- a Montageplatte (Zubehör)
- **b** Verbindungskabel
- c Kabelführung
- 2 Das Verbindungskabel von der Außeneinheit durch Wanddurchführungsöffnung führen, dann durch die Rückseite der Inneneinheit und durch die Frontseite.

Hinweis: Falls vorher das Verbindungskabel abisoliert wurde, dann die Enden mit Isolierband umwickeln.

3 Das Ende des Kabels nach oben biegen.

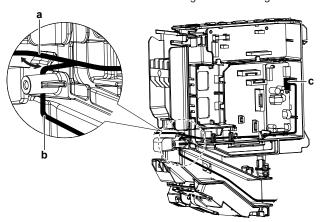


- a Klemmleiste
- **b** Block für elektrische Komponenten
- c Kabelschelle
- 4 Die Kabelenden um ungefähr 15 mm abisolieren.
- 5 An den Klemmleisten darauf achten, dass die Farben der Drähte den Anschlussnummern entsprechen. Dann die Drähte fest mit den entsprechenden Anschlüssen verschrauben.
- 6 Das Erdungskabel am entsprechenden Anschluss anschließen.
- 7 Mit den Anschlussschrauben die Drähte sicher fixieren.
- 8 An den Drähten ziehen, um zu prüfen, dass sie fest sitzen, dann mit der Kabelhalterung die Kabel fixieren.
- **9** Verlegen Sie die Kabel so, dass die Wartungsblende gut schließt; dann die Wartungsblende schließen.



7.3 Optionales Zubehör anschließen (kabelgebundene Benutzerschnittstelle, zentrale Benutzerschnittstelle, Drahtlos-Adapter usw.)

- 1 Die Elektroschaltkasten-Abdeckung entfernen.
- 2 Das Verbindungskabel an Konnektor S21 anschließen und am Kabelbaum ziehen siehe nachfolgende Abbildung.

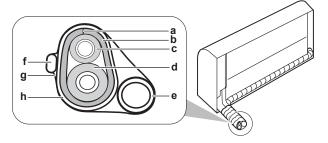


- a Führung des Kabelbaums S21 bei Drahtlos-Adapter
- b Führung des Kabelbaums S21 bei anderen Anwendungen
- c S21-Konnektor

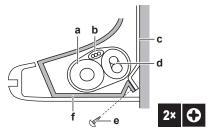
3 Die Abdeckung des Elektroschaltkastens wieder aufsetzen und den Kabelbaum um ihn herum ziehen - siehe vorige Abbildung.

8 Abschließen der Installation des Innengeräts

8.1 Abflussrohr, Kältemittelrohrleitung und Verbindungskabel isolieren



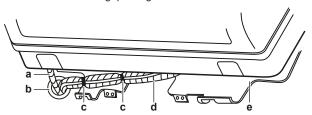
- a Schlitz
- **b** Abdeckung Heizungsrohrisolierung
- c Flüssigkeitsleitung
- d Gasleitung
- Abflussrohr
- f Verbindungskabel
- g Isolierband
- h Vinyl-Klebeband
- 1 Nachdem die Abflussleitungen, die Kältemittelleitungen und die elektrische Verkabelung fertig gestellt sind, wickeln Sie die Kältemittelleitungen, das Verbindungskabel und den Abflussschlauch mit Isolierband zusammen. Beim Umwickeln so vorgehen, dass bei jeder Umwicklung die jeweils vorige Umwicklung um eine halbe Bandbreite überlappt wird.



- a Abflussschlauch
- **b** Verbindungskabel
- c Montageplatte (Zubehör)
- d Kältemittelrohre
- e Inneneinheit-Befestigungsschraube M4×12L (Zubehör)
- f Unterer Rahmen

8.2 Die Rohre durch die Wanddurchführung führen

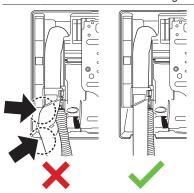
1 Verlegen Sie die Kältemittelrohre entlang des Rohrverlauf, wie er auf der Montageplatte gekennzeichnet ist.



- a Ablaufschlauch
- b Dieses Loch mit Kitt oder Dichtungsmaterial abdichten
- Vinyl-Klebeband
- d Isolierband
- e Montageplatte (Zubehör)

HINWEIS

- · Kältemittelleitungen NICHT biegen.
- Die K\u00e4ltemittelleitungen NICHT auf den unteren Rahmen oder das Frontgitter dr\u00fccken.



2 Den Abflussschlauch und die Kältemittelrohre durch die Wanddurchführung führen und die Lücken mit Kitt ausfüllen.

8.3 Die Einheit auf der Montageplatte befestigen

1 Die Inneneinheit auf die Wandhalterungshaken setzen. Benutzen Sie die "△"-Markierungen zur Orientierung.



2 Drücken Sie mit beiden Händen auf den unteren Rahmen der Einheit, um sie auf die unteren Haken der Montageplatte zu setzen. Darauf achten, dass die Kabel NICHT eingequetscht werden.

Hinweis: Achten Sie darauf, dass sich das Verbindungskabel NICHT an der Inneneinheit verfangen kann.

- 3 Drücken Sie mit beiden Händen auf die untere Kante der Inneneinheit, damit sie fest auf den Haken der Montageplatte einrastet
- 4 Die Inneneinheit mit den 2 Inneneinheit-Befestigungsschrauben M4×12L (Zubehör) auf der Montageplatte befestigen.

9 Konfiguration



INFORMATION

Falls in 1 Raum 2 Inneneinheiten installiert sind, legen Sie für 2 Benutzerschnittstellen unterschiedliche Adressen fest. Das Verfahren wird in der Referenz für Installateure beschrieben, deren Ortsangabe finden Sie in "1.1 Informationen zu diesem Dokument" [▶ 8].

Inbetriebnahme 10



Allgemeine Checkliste für die Inbetriebnahme. Neben den Anweisungen zur Inbetriebnahme in diesem Kapitel ist auch eine allgemeine Checkliste für die Inbetriebnahme im Daikin Business Portal verfügbar (Authentifizierung erforderlich)

Die allgemeine Checkliste für die Inbetriebnahme soll die Anweisungen in diesem Kapitel ergänzen und kann als Richtlinie und Vorlage für die Berichterstellung während der Inbetriebnahme und Übergabe an den Benutzer verwendet werden.



HINWEIS

Betreiben Sie das Gerät IMMER mit Thermistoren und/ oder Drucksensoren/-schaltern. Die Missachtung dieses Hinweises kann zu einem Brand des Verdichters führen.

10.1 Checkliste vor Inbetriebnahme

- Überprüfen Sie die unten aufgeführten Punkte, nachdem die Einheit installiert worden ist.
- Die Finheit schließen
- 3 Die Einheit einschalten. Sie haben die vollständigen Installationsanweisungen wie im Monteur-Referenzhandbuch aufgeführt, gelesen.
- Die Inneneinheiten sind ordnungsgemäß installiert. П
- Das Außengerät ist ordnungsgemäß montiert.
- Lufteinlass und Luftauslass П

Vergewissern Sie sich, dass Lufteinlass und Luftauslass der Einheit NICHT durch Papier, Pappe oder andere Materialien verstopft sind.

- gib keine fehlenden Phasen und keine Phasenumkehr.
- Kältemittelrohre (Gas Flüssigkeit) П thermisch isoliert
- **Abfluss**

Darauf achten, dass Kondenswasser reibungslos abläuft.

Mögliche Folge: Es könnte kondensierendes Wasser abtropfen.

- Vergewissern Sie sich, dass das System ordnungsgemäß geerdet ist und die Erdungsanschlüsse festgezogen sind.
- Größe und Ausführung der Sicherungen oder der vor Ort installierten Schutzvorrichtungen entsprechen den Angaben in diesem Dokument und sind bei der Prüfung NICHT ausgelassen worden.
- Die Spannung der Stromversorgung muss mit der auf dem Typenschild der Einheit angegebenen Spannung übereinstimmen.
- Die angegebenen Kabel werden als Verbindungskabel verwendet
- Inneneinheit empfängt die Signale Benutzerschnittstelle.
- Es gibt KEINE losen Anschlüsse oder beschädigte elektrische Komponenten im Schaltkasten.
- Der Isolationswiderstand des Verdichters ist OK.
 - Es gibt KEINE beschädigten Komponenten oder zusammengedrückte Rohrleitungen in den Innen- und Außengeräten.

	Es gibt KEINE Kältemittel-Leckagen.	
Es ist die richtige Rohrgröße installiert und die Rohre sordnungsgemäß isoliert.		Es ist die richtige Rohrgröße installiert und die Rohre sind ordnungsgemäß isoliert.
		Die Sperrventile (Gas und Flüssigkeit) am Außengerät sind vollständig geöffnet.

10.2 Probelauf durchführen

Voraussetzung: Die Spannung der Stromversorgung MUSS im angegebene Bereich liegen.

Voraussetzung: Der Probelauf kann im Kühl- oder im Heizmodus durchgeführt werden.

Voraussetzung: Siehe die Betriebsanleitung der Inneneinheit für die Einstellung von Temperatur, Betriebsmodus....

- In der Betriebsart Kühlen die niedrigste programmierbare Temperatur auswählen. In der Betriebsart Heizen die höchste programmierbare Temperatur auswählen. Das Falls notwendig kann der Probelauf deaktiviert werden.
- Nach Durchführung des Probelaufs die Temperatur auf eine normale Stufe stellen. Bei Betriebsart Kühlen: 26~28°C, bei Betriebsart Heizen: 20~24°C.
- Achten Sie darauf, dass alle Funktionen und Teil ordnungssgemäß arbeiten.
- Wird die Einheit auf AUS geschaltet, beendet das System den Betrieb nach 3 Minuten.

Einen Probelauf während der 10.2.1 Winterperiode durchführen

Wenn Sie das Klimagerät im Winter im Modus Kühlen betreiben, dann führen Sie den Probelauf auf folgende Weise aus.

Bei FTXP-Einheiten

- Gleichzeitig auf TEMP, TEMP und OFF drücken.
- Auf TEMP drücken.
- Die Option 7 auswählen.
- Auf FAN drücken.
- Auf COOL drücken, um das System einzuschalten.

Ergebnis: Der Probelauf wird automatisch nach rund 30 Minuten beendet.

Wollen Sie den Betrieb stoppen, drücken Sie auf OFF



Bei FTXF und ATXF Einheiten

- drücken, um das System einzuschalten.
- Gleichzeitig auf die Mitte von TEMP, drücken.
- 3 Zwei Mal auf MODE drücken.

Ergebnis: 7 erscheint auf der Anzeige. Probelauf-Betrieb ist ausgewählt. Der Probelauf wird automatisch nach rund 30 Minuten beendet.

4 Wollen Sie den Betrieb stoppen, drücken Sie auf





INFORMATION

Während Probelauf-Betriebs des Funktionen NICHT benutzt werden.

Tritt ein Stromausfall während des Betriebs auf, nimmt das System seinen Betrieb automatisch wieder auf, wenn der Strom wieder vorhanden ist.

11 Entsorgung



HINWEIS

Versuchen Sie auf KEINEN Fall, das System selber auseinander zu nehmen. Die Demontage des Systems sowie die Handhabung von Kältemittel, Öl und weiteren Teilen MUSS in Übereinstimmung mit den entsprechenden Vorschriften erfolgen. Einheiten MÜSSEN bei einer Einrichtung aufbereitet werden, die auf Wiederverwendung, Recycling und Wiederverwertung spezialisiert ist.

12 Technische Daten

- Ein Teil der jüngsten technischen Daten ist verfügbar auf der regionalen Website Daikin (öffentlich zugänglich).
- Der vollständige Satz der jüngsten technischen Daten ist verfügbar auf dem Daikin Business Portal (Authentifizierung erforderlich).

12.1 Schaltplan

Der Elektroschaltplan gehört zum Lieferumfang der Einheit und befindet sich auf der inneren rechten Seite des Frontgitters der Inneneinheit.

12.1.1 Vereinheitlichte Schaltplan-Legende

Informationen zu den Teilen und die Nummerierung entnehmen Sie bitte dem Elektroschaltplan auf der Einheit. In der Übersicht unten wird durch "*" die Nummerierung jedes Teils im Teilecode dargestellt, und zwar in Form arabischer Ziffern in aufsteigender Folge.

Symbol	Bedeutung	Symbol	Bedeutung
	Hauptschalter	4	Schutzerde
+b		4	Störfreie Erdung
			Schutzerde (Schraube)
-	Anschluss	A , 	Gleichrichter
<u>∞</u> ← ∞,	Konnektor	-(Relais-Anschluss
Ť	Erde		Kurzschlussstecker
=======================================	Bauseitige Verkabelung	-0-	Anschluss
	Sicherung		Anschlussleiste
INDOOR	Inneneinheit	0 •	Drahtklammer
OUTDOOR	Außeneinheit		Heizgerät
	Fehlerstrom- Schutzschalter		

Symbol	Farbe	Symbol	Farbe
BLK	Schwarz	ORG	Orange
BLU	Blau	PNK	Rosa
BRN	Braun	PRP, PPL	Lila
GRN	Grün	RED	Rot
GRY	Grau	WHT	Weiß
SKY BLU	Himmelblau	YLW	Gelb

S	Symbol	Bedeutung
P	*P	Platine

Symbol	Bedeutung
BS*	Drucktaste EIN/AUS,
	Betriebsschalter
BZ, H*O	Summer
C*	Kondensator
AC*, CN*, E*, HA*, HE*, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A, K*R_*, NE	Anschluss, Konnektor
D*, V*D	Diode
DB*	Dioden-Brücke
DS*	DIP-Schalter
E*H	Heizgerät
FU*, F*U, (Informationen zu Eigenschaften siehe Platine innerhalb Ihrer Einheit)	Sicherung
FG*	Konnektor (Gehäusemasse)
H*	Kabelbaum
H*P, LED*, V*L	Kontrollleuchte, Leuchtdiode
HAP	Leuchtdiode (Wartungsmonitor, Grün)
HIGH VOLTAGE	Hochspannung
IES	Intelligentes Sensorauge
IPM*	Intelligentes Power Modul
K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M	Magnetrelais
L	Stromführend
L*	Rohrschlange
L*R	Drosselspule
M*	Schrittmotor
M*C	Verdichtermotor
M*F	Ventilatormotor
M*P	Motor von Entwässerungspumpe
M*S	Schwenkklappenmotor
MR*, MRCW*, MRM*, MRN*	Magnetrelais
N	Neutral
n=*, N=*	Anzahl der Ferritkern-Durchläufe
PAM	Pulsamplitudenmodulation
PCB*	Platine
PM*	Power Modul
PS	Schaltnetzteil
PTC*	PTC Thermistor
Q*	Bipolartransistor mit isolierter Gate-Elektrode (IGBT)
Q*C	Hauptschalter
Q*DI, KLM	Fehlerstrom-Schutzschalter
Q*L	Überlastschutz
Q*M	Thermoschalter
Q*R	Fehlerstrom-Schutzschalter
R*	Widerstand
R*T	Thermistor
RC	Empfänger
S*C	Endschalter
S*L	Schwimmerschalter
S*NG	Kältemittel-Leckagen-Detektor
S*NPH	Druck-Sensor (hoch)
S*NPL	Druck-Sensor (niedrig)
S*PH, HPS*	Druckschalter (hoch)
S*PL	Druckschalter (niedrig)

12 Technische Daten

Symbol	Bedeutung
S*T	Thermostat
S*RH	Luftfeuchtigkeitssensor
S*W, SW*	Betriebsschalter
SA*, F1S	Überspannungsableiter
SR*, WLU	Signalempfänger
SS*	Wahlschalter
SHEET METAL	Befestigungsplatte für Anschlussleiste
T*R	Transformator
TC, TRC	Sender
V*, R*V	Varistor
V*R	Dioden-Brücke, Bipolartransistor mit isolierter Gate-Elektrode (IGBT) Power Modul
WRC	Drahtloser Fernregler
X*	Anschluss
X*M	Anschlussleiste (Block)
Y*E	Spule des elektronischen Expansionsventils
Y*R, Y*S	Spule des Umkehr-Magnetventils
Z*C	Ferritkern
ZF, Z*F	Entstörfilter









DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1155/1, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic